

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

Between

Bologna Fiere SpA (BF)

and

Conseil Européen des Associations de Traducteurs Littéraires (CEATL)

1. PREAMBLE

1.1 BF promotes and organizes specialized trade fairs of national and international importance, in Italy and abroad, and in the course of its business BF has acquired outstanding experience, know how and operational and commercial skills in trade show organizations: BF is the organizer of the Bologna Children's Bookfair and the sole owner of the trade mark of the Exhibition:

1.2. Bologna Children's Book Fair (BCBF) is the world's leading professional event devoted to children's book publishing. It has been held annually for four days in Bologna in March or April since its foundation in 1963. It is a meeting place for all professionals in the field of children's publishing, and is mainly used for the buying and selling of rights, for translations and other derived products.

1.3. Conseil Européen des Associations de Traducteurs Littéraires (CEATL) is an international non-profit association (AISBL) under Belgian law, officially created in 1993 as a platform where literary translators' associations from different European countries could exchange views and information, and join forces to improve the status and working conditions of literary translators. Set up by 10 founder members, CEATL now has 36 member associations from 29 countries across Europe, representing some 10,000 individual authors.

2. PURPOSE

2.1. BF and CEATL share common objectives in promoting quality and professionalism in literary translation and copyright. These objectives include:

1. encouraging research on literary translation practice and training;

2. facilitating the exchange of information related to the education and training of professional children literary translators as well as to the practice of the professions;
 3. encouraging a general increase in awareness of literary translation, quality and copyright.
- 2.2. The parties wish to cooperate in order to avoid duplication of effort and to enable a pooling of resources to better serve the profession and have therefore agreed to this memorandum of understanding.
 - 2.3. Under this memorandum, the parties each retain their own identity and continue to serve their own constituency.

3. WORKING RELATIONSHIP

- 3.1. The parties will maintain contact with each other, particularly in matters of primary concern to the other party. This may take place through the Presidents of BF and of CEATL, and their nominees, as appropriate.
- 3.2. The parties will exchange newsletters, journals, publications, social media messages and blogs issued for general information to their members and constituents or will send one another regular updates on relevant issues from such newsletters (to be sent to the secretariat or equivalent).
- 3.3. The parties will inform each other in advance of the timing of congresses and other events related to their respective fields of interest for the purpose of coordination.
- 3.4. BF and CEATL will work towards holding dedicated panels and workshops on literary translation and copyrights issues, research and continuing education during the Bologna Children's Book Fair. CEATL will disseminate among its members the database listing professional translators specializing in children's literature World Directory of Children's Book Translators launched in partnership with UNESCO's Index Translationum. CEATL will disseminate among its members the annual Translation Competition In Altre Parole.
- 3.5. The parties will distribute information on relevant events organised by the other party to their network via print, electronic and/or social media channels and will encourage participation by their members in one another's conferences, congresses, research activities and other relevant events. They will allow one representative of the other party to attend their public events at members' rates.
- 3.6. The parties will assist one another to disseminate relevant professional information to their members and participants and others in their network.
- 3.7 The parties will cooperate in the field of training and professional development, whether by promoting initiatives of the other party, organising joint initiatives or pooling resources in this regard.

- 3.8. The parties will encourage publication of relevant articles in their journal(s) by the other party's members and participants.
- 3.9. The parties will work together to improve conditions for their members and participants, where appropriate, through joint non-commercial negotiation and campaigns.
- 3.10. The parties may invite one another to nominate a Council member (or equivalent) to attend their statutory congress, general assembly or annual general meeting (or equivalent) as an observer.
- 3.11. The parties will publicly acknowledge their good relations by including on their website the other party's logo with a link to their website.

4. COOPERATION

The parties will consult at least once a year, or more often as the need arises, concerning the matters covered by this memorandum and will cooperate in good faith with one another in relation to that consultation.

5. TERM

This memorandum will commence on 22 February 2022 and will be automatically renewed on 22 February 2022 of each subsequent year unless any party requests its termination with advance notice of eight (8) weeks.

6. VARIATION TO THIS MEMORANDUM

This memorandum may be amended at any time during its term by agreement in writing between the parties.

Signed at [place]

Date:

For
Bologna Fiere SpA



.....

Marco Momoli
Director of B.U. Culture

For
Conseil Européen des
Associations de Traducteurs
Littéraires



.....

Shaun Whiteside
President of CEATL